



10 juillet 2020

(20-4753)

Page: 1/3

Comité des obstacles techniques au commerce

Original: anglais

NOTIFICATION

La notification suivante est communiquée conformément à l'article 10.6.

1. Membre notifiant: VIET NAM

Le cas échéant, pouvoirs publics locaux concernés (articles 3.2 et 7.2):

2. Organisme responsable:

Ministry of Information and Communications (Ministère de l'information et des communications)
Department of Science and Technology (Département de la science et de la technologie)
18 Nguyen Du Str., Hai Ba Trung Dist., Hanoi (Viet Nam)
Téléphone: (84-24) 38226580
Fax: (84-24) 39437328

Courrier électronique: dxbinh@mic.gov.vn

Les nom et adresse (y compris les numéros de téléphone et de fax et les adresses de courrier électronique et de site Web, le cas échéant) de l'organisme ou de l'autorité désigné pour s'occuper des observations concernant la notification doivent être indiqués si cet organisme ou cette autorité est différent de l'organisme susmentionné:

Ministry of Information and Communications (Ministère de l'information et des communications)
Vietnam Telecommunications Authority - VNTA (Autorité vietnamienne des télécommunications)
Duong Dinh Nghe Str., Cau Giay Dist., Hanoi, Vietnam
Téléphone: (84-24) 39436608
Fax: (84-24) 37820998
Courrier électronique: nxhai@vnta.gov.vn; nptuyen@vnta.gov.vn

3. Notification au titre de l'article 2.9.2 [X], 2.10.1 [], 5.6.2 [], 5.7.1 [], autres:

4. Produits visés (le cas échéant, position du SH ou de la NCCD, sinon position du tarif douanier national. Les numéros de l'ICS peuvent aussi être indiqués, le cas échéant): Équipements d'utilisateur mobiles terrestres destinés à être utilisés au Viet Nam. Les équipements d'utilisateur mobiles terrestres doivent être des équipements terminaux mobiles terrestres E-UTRA FDD (4G/LTE) (SH 8517.12.00) et peuvent intégrer une fonction ou une combinaison des fonctions suivantes:

- équipements terminaux mobiles terrestres W-CDMA
- équipements terminaux mobiles terrestres GSM
- équipements terminaux mobiles terrestres 5G
- équipement radio opérant dans la bande de fréquences de 2,4 GHz et utilisant les techniques de modulation par étalement du spectre
- équipement accès radio opérant dans la bande de fréquences de 5 GHz
- dispositifs à courte portée (dispositifs émetteurs et récepteurs)

	Appareils électriques pour la téléphonie ou la télégraphie par fil, y compris les postes téléphoniques d'utilisateurs par fil à combinés sans fil et les appareils pour la télécommunication par courant porteur ou pour la télécommunication numérique; visiophones et leurs parties (SH 8517)
5.	Intitulé, nombre de pages et langue(s) du texte notifié: <i>Draft national technical regulation on Land Mobile User Equipment - Radio access</i> (Projet de règlement technique national sur les équipements d'utilisateur mobiles terrestres - Accès radio), 199 pages, en vietnamien
6.	<p>Teneur: Le projet de règlement technique national notifié sur les équipements d'utilisateur mobiles terrestres - Accès radio est fondé sur les normes ETSI EN 301 908-1 V11.1.1 (2016-07), ETSI EN 301 908-13 V11.1.1 (2016-07), ETSI EN 301 908-2 V6.2.1 (2013-10), ETSI EN 301 511 V9.0.2 (2003-03) et ETSI TS 151 010-1 V12.2.0 (2014-11) de l'Institut européen des normes de télécommunication (ETSI).</p> <p>Ce projet de règlement technique national spécifie les exigences techniques applicables à l'accès radio des équipements d'utilisateur mobiles terrestres. Les équipements d'utilisateur mobiles terrestres doivent être des équipements E-UTRA.</p> <p>Ce projet de règlement technique national ne s'applique pas aux équipements mobiles terrestres NB-IoT et 5G,</p> <p>Il comprend les dispositions suivantes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dispositions générales <ol style="list-style-type: none"> 1.1. Domaine d'application 1.2. Produits concernés 1.3. Références 1.4. Interprétations des termes 1.5. Symboles 1.6. Abréviation 2. Exigences techniques <ol style="list-style-type: none"> 2.1. Critères environnementaux 2.2. Exigences techniques 3. Méthode d'essai 4. Prescriptions en matière de réglementation 5. Obligations des organisations et des particuliers 6. Mise en œuvre <p>Annexe A (normative): Critères environnementaux</p> <p>Annexe B (normative): Exigences techniques applicables aux accès radio WCDMA</p> <p>Annexe C (normative): Exigences techniques applicables aux accès radio GSM</p> <p>Annexe D (normative): Codes du SH pour les équipements d'utilisateur mobiles terrestres</p> <p>Bibliographie</p> <p>Le projet de règlement technique national notifié est censé remplacer les normes techniques nationales suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - QCVN 12:2015/BTTTT "National technical regulation on GSM mobile station" - QCVN 15:2015/BTTTT "National technical regulation on W-CDMA FDD mobile station" - QCVN 117:2018/BTTTT "National technical regulation on Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE) - Radio Access"

7.	Objectif et justification, y compris la nature des problèmes urgents, le cas échéant: Protection de la santé ou de la sécurité des personnes; exigences en matière de qualité
8.	Documents pertinents: <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>The Law on quality of products and goods;</i> 2. <i>The Law on standards and technical regulations;</i> 3. Circulaire n° 30/2011/TT-BTTTT du 31 octobre 2011 <i>specifying mandatory certification and declaration of products and goods in information technology and communications sector;</i> 4. Circulaire n° 15/2018/TT-BTTTT du 15 novembre 2018 <i>providing modifications and amendments for the Circular No.30/2011/TT-BTTTT;</i> 5. Circulaire n° 11/2020/TT-BTTTT du 14 mai 2020 <i>specifying the list of specifying the List of products and goods with unsafe capability under management responsibility of Ministry of Information and Communications;</i> 6. QCVN 12:2015/BTTTT <i>"National technical regulation on GSM mobile station";</i> 7. QCVN 15:2015/BTTTT <i>"National technical regulation on W-CDMA FDD mobile station";</i> 8. QCVN 117:2018/BTTTT <i>"National technical regulation on Evolved Universal Terrestrial Radio Access (E-UTRA) User Equipment (UE) - Radio Access".</i>
9.	Date projetée pour l'adoption: 15 novembre 2020 Date projetée pour l'entrée en vigueur: 1er juillet 2021
10.	Date limite pour la présentation des observations: 60 jours à compter de la date de notification
11.	Entité auprès de laquelle les textes peuvent être obtenus: point d'information national [X] ou adresse, numéros de téléphone et de fax et adresses de courrier électronique et de site Web, le cas échéant, d'un autre organisme: <i>Ministry of Information and Communications</i> (Ministère de l'information et des communications) <i>Department of Science and Technology</i> (Département de la science et de la technologie) 18 Nguyen Du Str., Hai Ba Trung Dist., Hanoi (Viet Nam) Téléphone: (84-24) 38226580 Fax: (84-24) 39437328 Courrier électronique: dxbinh@mic.gov.vn , nxhai@vnta.gov.vn ; nptuyen@vnta.gov.vn https://members.wto.org/crnattachments/2020/TBT/VNM/20_4153_00_x.pdf